

Általános szerződési feltételek szoftver átadásához és szolgáltatások teljesítéséhez



Jelen, szoftver átadásához és szolgáltatások teljesítéséhez kapcsolódó általános szerződési feltételek (a továbbiakban: „**Szerződési Feltételek**”) a szerződő feleket érintő jogviszonyból fakadó minden szükséges és lényeges információra kiterjednek. Az ebben foglalt személyekre vonatkozó megnevezések mindkét nemre vonatkoznak.

Jelen Szerződési Feltételekben az „**EPLAN**” a megrendelés visszaigazolásán megjelölt társaságot jelenti, amelynek alapján a társaság szerződést köt a Vevővel (a továbbiakban: „**EPLAN**”).

Jelen Szerződési Feltételekben a „**Vevő**” a céget, kereskedőt, illetve jogi személyt jelenti polgári jogi vagy közjogi értelemben, vagy a különleges közjogi alapot, amely a megrendelés visszaigazolásán van feltüntetve, mint az EPLAN-nal szerződő fél (a továbbiakban: „**Vevő**”).

Jelen Szerződési Feltételekben a „**Leányvállalat**” azt a jogilag független vállalkozást jelenti, amely a) üzletrészek vagy szavazati jogok többségével rendelkezik valamely másik vállalkozásban (többségi részesedés) és azt az üzleti vállalkozást, amely az ilyen többségi részesedéssel rendelkező vállalatokhoz kapcsolódik vagy b) közvetlen vagy közvetett befolyást gyakorolhat egy másik üzleti vállalkozásra (befolyási viszony) és azt a vállalkozást, amely az ilyen ellenőrzési jogkör alá tartozik, vagy c) közös vezetés alatt áll más vállalkozással, vagy egyéb függőségi viszonyban van más vállalkozással (csoportviszony) (a továbbiakban: „**Leányvállalatok**”).

A. Vevő és az EPLAN közötti együttműködés alapelvei

1. A szerződés tárgya

1.1 A szerződés tárgya az EPLAN által kibocsátott megrendelés visszaigazolásban került meghatározásra az abban hivatkozott dokumentumokkal és szerződésekkel együtt, ideértve jelen Szerződési Feltételeket is.

1.2 Minden olyan ajánlat, amely eltér a megrendelés visszaigazolásától, csakúgy, mint minden más szerződés tervezet is, amelyeket a felek egyeztetésük során, a közöttük történő tárgyalások alkalmával dolgoznak ki, nem bír kötelező erővel, ideértve a vételárról, mennyiségről, átadási időpontokról, átadási feltételekről, technikai és egyéb részletekről szóló, és a minőségre vonatkozó leírásokat.

2. Jelen Szerződési Feltételek alkalmazhatósága

2.1 A megrendelés visszaigazolása mellett, jelen Szerződési Feltételek képezik az EPLAN és az érintett Vevő közötti jogügyletek alapját, és így szabályozza a köztük fennálló jogviszonyt.

2.2 Nem kerül elfogadásra semmilyen, a jelen Szerződési Feltételektől eltérő, vagy jelen Szerződési Feltételekbe ütköző szerződési feltétel, amelyet a Vevő támaszt, függetlenül attól, hogy az a megrendelés visszaigazolásának tényleges módosítását jelenti-e vagy sem, valamint függetlenül az EPLAN általi szoftver átadásnak és a szolgáltatásainak Vevő általi elfogadásától és megtérítésétől is.

2.3 A fentiekre tekintet nélkül a jelen Szerződési Feltételek mindig érvényesek a szerződő felek eltérő megállapodása hiányában.

3. Árak, díjazás és költségek

3.1 Minden, az ajánlatban szereplő és a szerződés megkötésével elfogadott árra és licenszdíjra (a továbbiakban: „**Árak**”) az „EXW” paritás (INCOTERMS 2010) alkalmazandó és az Árak nem foglalják magában a csomagolás és a biztosítás költségeit.

3.2 A szoftver-karbantartással kapcsolatos munkadíjak az EPLAN szerződés megkötésekor hatályos árai szerint, (a továbbiakban: „**Munkadíj**”) kerülnek elszámolásra.

3.3 Minden Ár és Munkadíj ÁFA-, egyéb adó-, illeték-, és díjmentesen, nettó összegben kerül meghatározása (amennyiben egyáltalán ezek a tételek alkalmazandók a díjakra).

4. Fizetés, beszámítás és visszatartási jog

4.1 Ellenkező megállapodás hiányában, az EPLAN által kiszámlázott Árak és Munkadíj esedékes és fizetendő: a) a számla kiállításától számított harminc (30) napon belül hiánytalanul és b) az EPLAN bankszámlájára érkező átutalás útján. Hacsak a Vevő nem bizonyítja az ellenkezőjét, a számlát a számla kiállításától számított három (3) napon belül kézhez vettnek kell tekinteni. A fizetési határidő lejártát követően a Vevő késedelembe esik.

4.2 Vevő Az EPLAN-nal szemben csak olyan beszámítási kifogással élhet, amelynek alapja nem vitatott vagy végleges és jogerős követelés. Vevő visszatartási joggal csak azonos jogügyletből származó követelések erejéig rendelkezik.

5. A szoftver átadás és a szolgáltatások típusa, hatálya és helye

5.1 A szoftvereket az EPLAN választása szerint a következő módokon kézbesítheti:

- a) fizikai formában géppel olvasható adathordozón "EXW vagy Supply Center" (INCOTERMS 2010) paritáson, az EPLAN által meghatározott szállítási formában és szállítási útvonalon, valamint általa megválasztott fuvarozó cég útján, vagy

- b) immateriális formában, az interneten keresztül, visszanyerhető formában, az EPLAN által küldött hivatkozás útján való letöltéssel. A link lehetővé teszi az EPLAN által biztosított rendszer elérését és az adott szoftver másolatának letöltését. A megfelelő link, valamint ahhoz kapcsolódó visszakereshető információk a szerződés megkötését követően közvetlenül a Vevőnek kerülnek továbbításra. Az átadást és a szolgáltatások minőségét kizárólag a szerződés megkötésekor hatályban lévő szolgáltatás leírások vagy műszaki leírások szabályozzák, amelyek elérhetőek a Vevő számára, csak úgy, mint a kapcsolódó dokumentumok, amelyek az átadással és szolgáltatások teljesítésével egy időben kerülnek átadásra.
- 5.2 Lehetséges részleges átadás, amennyiben az ésszerű a Vevő számára.
- 5.3 A szoftver átadása kizárólag géppel olvasható tárgykódban, vagy SAP környezetben, ABAP formában, csak a szerződésben meghatározott felhasználás céljából történhet. Vevőnek nem áll fent követelése a forráskód közzététele vagy használata iránt. Hacsak a felek írásban kifejezetten másként nem állapodnak meg, a forráskód nem része a szerződésnek.
- 5.4 Fizikai formában történő kézbesítés esetén, a szállítási határidők betartásának és a kockázatok átadásának időpontja az az időpont, amikor az EPLAN az adathordozót és a dokumentációt átadja a fuvarozónak, ennek hiányában, amikor a szoftver készen áll az A. fejezet feljebb olvasható 5.1. pontja szerinti beállításra, és az EPLAN átadta a visszanyerhető információkat a Vevőnek.
- 5.5 Hacsak a felek kifejezetten eltérően nem rendelkeznek a szerződésben, a szállítási határidők nem kötelező érvényűek, és csupán megközelítők, az EPLAN saját beszállítóhoz igazodnak (amennyiben ez lehetséges).
- 5.6 Ha egy olyan szállítási határidő, amelyben a felek kifejezetten megegyeztek, az EPLAN-nak felróható okból kerül túllépésre, a Vevőnek az EPLAN számára írásban, legalább egy (1) hét új határidőt kell kitűznie.
- 5.7 Mindaddig, amíg a) az EPLAN a Vevő együttműködésére vagy általa megadható tájékoztatásra vár, vagy b) az EPLAN teljesítménye csökken, harmadik fél vállalataiban zajló sztrájkok, üzembezárások következtében (az utóbbi esetben kizárólag akkor, ha az üzemmel kapcsolatban felmerülő jogviták jogszerűek), hivatalos beavatkozás esetén, törvényi tilalom esetén, vagy egyéb olyan körülmények bekövetkezése esetén, amelyekkel kapcsolatban az EPLAN nem felelős ("vis maior"), a szoftver átadás és a szolgáltatások határideje meghosszabbítottnak tekintendők a leállás ("állásidő") megszűntéig és egy ésszerű újraindulási időszak elteltéig (állásidő) és az EPLAN nem követ el kötelezettségzegést az ezen állásidő alatti késedelemmel. Az EPLAN indokolatlan késedelem nélkül köteles értesíteni a Vevőt az ilyen időszakról és annak várható időtartamáról. Ha a vis maior helyzet több mint három (3) hónapig megszakítás nélkül fennáll, mindkét szerződő fél szabadul a kötelezettségének teljesítésétől.
- 5.8 Az EPLAN a szerződés teljesítése során tekintettel van valamennyi vonatkozó nemzeti és nemzetközi export-és külkereskedelmi jogszabályi előírásra, valamint nem sért semmilyen szankciót vagy embargót.

6. Vevő együttműködési és tájékoztatási kötelezettsége

- 6.1 Vevő egyedülként felel a szükséges hardver- és szoftverkönyezetért az EPLAN által történő szoftver átadás és nyújtott szolgáltatások tekintetében. Ez a felelősség kiterjed a rendszerkövetelményekre és a Vevő munkavállalóinak és egyéb munkatársak a szoftverkezelésére.
- 6.2 Vevő felelős a megfelelően méretezett hardver- és szoftverkönyezet kialakításáért, figyelembe véve az átadás és szolgáltatások egyéb igényeit is.
- 6.3 Vevő a használatba vétel előtt köteles alaposan kipróbálni az átadás és a szolgáltatások hibátlan voltát, és a már alkalmazott hardver és szoftver környezetbe illeszkedést. Ez vonatkozik a garancia érvényesítése esetére, és a karbantartás során felmerülő teljesítés és szolgáltatások körére is.
- 6.4 Vevő köteles betartani az EPLAN által, a telepítésre, valamint az átadással és szolgáltatások teljesítésével összefüggő használatra vonatkozó előírásokat és minimumkövetelményeket.
- 6.5 Vevő köteles díjmentesen és a szükséges mértékben biztosítani az átadás és szolgáltatások szerződéses használatához szükséges követelményeket és feltételeket, például a személyzetet, a munkaterületet és azokhoz való hozzáférést, továbbá hardver-, szoftver-, adatközlési- és távközlési rendszereket.
- 6.6 Annak érdekében, hogy az EPLAN a lehető legkedvezőbbben és a lehető leggyorsabban orvosolja a felmerülő hibákat, a Vevő a hiba elhárításával és helyesbítésével kapcsolatban köteles biztosítani az EPLAN számára az EPLAN által átadott termékekhez és nyújtott szolgáltatásokhoz, különösen szoftveréhez és azok alkatrészeihez való hozzáférést. Szükség esetén a szerződő felek külön megállapodást kötnek, és biztonsági intézkedéseket hoznak az adatvédelem fenntartása érdekében.
- 6.7 Vevő ezúton garantálja, hogy rendszeresen, ésszerű és az alkalmazásnak megfelelő időközönként biztonsági másolatot készít az adatairól az általános jogi, üzleti irányítási és szervezeti előírások szerint, különösen az informatikai biztonsági és a megfelelőségi előírások alapján. Mielőtt az EPLAN a fentiekben meghatározott célokra való hozzáférést kap, a Vevő köteles az érintett adatokról biztonsági másolatot készíteni az előzőek szerint (például projektfájlok formájában). A rendszeres adatmentés akkor tekinthető "alkalmazásnak megfelelőnek", ha - az adatok érzékenységének és lényegének függvényében - indokolt esetben azonnal vagy rövid időn belüli helyreállítható a hozzáférés előtti állapot, ésszerű költségfordítással.

7. Garancia; tevékenységek korlátozása

- 7.1 Kizárólag az írásban kötött megállapodásba foglalt teljesítményjellemzők, valamint szolgáltatások köre alapozza meg a szoftver átadásra és a szolgáltatások teljesítésére irányuló kötelezettséget, beleértve az arra irányuló nyilatkozatot is, hogy a szolgáltatások szerződésszerű használatát nem akadályozza harmadik fél joga. Vevő köteles haladéktalanul ellenőrizni az átadás és szolgáltatások teljesítését, és a felismerésük után haladéktalanul értesíteni az EPLAN-t a nyilvánvaló és rejtett hibákról. Ennek elmulasztása esetén az átadás és szolgáltatások teljesítését hibátlannak kell tekinteni. Minden felismert hibát érthető formában dokumentálni kell, majd értesíteni az EPLAN-t, hogy az EPLAN a hibáról és a szükséges információkról való tudomásszerzést követően, késedelem nélkül tudja orvosolni a hibát. A Vevő köteles minden ésszerű intézkedést megtenni, amely elősegíti a hibák és a hibákat kiváltó okok felismerését.
- 7.2 Az átadás és szolgáltatások tekintetében az EPLAN az alábbi rendelkezéseknek megfelelően garanciát vállalja, hogy a szerződésben meghatározott teljesítményjellemzők teljesülnek, és a teljesítés és a szolgáltatások a megállapodás szerint megfelelőek, illetve, hogy a szerződésben foglalt teljesítése nem ütközik harmadik felek jogaiba. Az átadási és szolgáltatási minőséggel kapcsolatos megállapodásokban foglaltak teljesítési kötelezettséget keletkeztetnek, de nem adnak minőségre vagy tartósságra vonatkozó garanciát. Vevő csak olyan garanciális igényeket érvényesíthet, amelyeknél a hibák reprodukálhatók vagy egyéb módon azonosíthatók. Vevő köteles az ilyen hibákat a tudomásszerzést követően késedelem nélkül, érthető formában dokumentálni és jelezni, valamint a dokumentációt elküldeni az EPLAN-nak, beleértve bármilyen, a Vevő tudomására jutott hasznos információt is. A Vevő köteles megtenni minden ésszerű intézkedést, amely segíti a hibák és a hibákat kiváltó okok felismerését.
- 7.3 Amennyiben az EPLAN köteles a hiányosságok orvoslására, az EPLAN választása szerint a következő módok valamelyikén köteles helyreállítani a fizikai megjelenésű hibákat: leszállít egy új szoftvert, vagy megismétli a szoftver átadást/szolgáltatást, illetve az átadott termékekkel és szolgáltatásokkal kapcsolatban bemutat vagy végrehajt olyan megoldást, amellyel elkerülhetők a hibák.
- 7.4 Jogcímet érintő hiba esetén az EPLAN ismételt teljesítésre köteles. Az EPLAN ezen hiba orvoslására, saját döntése szerint, a Vevő számára egy jogilag nem kifogásolható lehetőséget biztosíthat az átadott termékek és szolgáltatások igénybevételére.
- 7.5 A garancia az EPLAN által időről időre kiadott szoftver legújabb verziójára vonatkozik (a továbbiakban: „új verzió”). Az új verziót (vagyis valamennyi ahhoz kapcsolódó szolgáltatással és átadással kapcsolatos szoftver verzió, különösen többek között a frissítések, javítások, szervizcsomagok, azonban az egyéb modulok, termékek, bővítmények és kiegészítők nem tartoznak bele ebbe a körbe) akkor kell elfogadnia a Vevőnek, ha az a hibák elkerülésére és elhárítására szolgál, a szerződéses rendelkezéseinek hatálya azonos marad, és elfogadása nem okoz jelentős károkat a Vevő számára.
- 7.6 EPLAN a soron következő kötelezettségét akkor teljesítheti, ha a Vevő az Ár vagy Munkadíj legalább egy ésszerű részét megfizette.
- 7.7 Ha a soron következő teljesítésre nem kerül sor ésszerű határidőn belül, a Vevő elállhat a szerződéstől, vagy leszállíthatja az Árat, illetve Munkadíjat, feltéve, hogy a Vevő írásban jelezte a hiba kijavítása iránti igényt, illetve határidőt tűzött ki az EPLAN-nak és ez a határidő eredmény nélkül telt el. Ilyen esetben az EPLAN köteles a Vevő felesleges költségeit megtérítő kártalanítást vagy kártérítést fizetni a szerződésben meghatározott kár értékének határain belül.
- 7.8 A Vevő garanciális igényei nem terjedhetnek ki az átadás és szolgáltatások Vevő általi módosításaira, illetve az átvett és nem rendeltetésszerű módon vagy a szerződésben foglalt rendszertől eltérő környezetben használt szoftverekre és szolgáltatásokra. A Vevő bizonyíthatja, hogy a hiba nem az előbb ismertetett eltérő használat eredménye.
- 7.9 A 7. szakasz szerinti igények elévülési ideje a szerződés megkötésétől számított egy (1) év.

8. Felelősség

- 8.1 Minden további felelősség kizárása érdekében, az EPLAN felelőssége a következő esetekben áll fent: az EPLAN vagy képviselői által okozott szándékos vagy súlyos gondatlansággal való eljárásért, vagy a szerződéses kötelezettségek gondatlan megsértéséért. "Főbb kötelezettségek" alá tartoznak elsődlegesen azok a kötelezettségek, szerződés megfelelő teljesítését elsődlegesen lehetővé teszik, és azoknak a feltételeknek a teljesítése, amely a másik szerződő féltől szokásosan elvárható.
- 8.2 A fenti felelősségkorlátozás nem érinti a jogszabályi rendelkezéseket, valamint az élet, testi épség vagy egészség termékfelelősségből eredő igényekkel összefüggő megsértését, illetve a speciális jogszabályokat, amennyiben az A. fejezet 10.4 pontjában foglaltakkal összefüggésben külön jogszabályok alkalmazandók.
- 8.3 Főkövetelésnek nem minősülő kötelezettség megszegése esetén, az EPLAN felelős a dologban okozott pénzügyi és anyagi károkért, amelyek bekövetkezésére a megkötött szerződés alapján tipikusan és ésszerűen számítani lehet. A kártérítés mértéke a szerződésben meghatározott Árak és Munkadíj teljes összege, amennyiben ez az összeg meghatározásra került, vagy amennyiben nem lehetett meghatározni (például a határozatlan idő kikötése miatt), akkor teljes Munkadíj vagy az átlagos havi Munkadíj fizetendő az EPLAN számára a kár bekövetkezését megelőző tizenkettő (12) hónapra számolt Munkadíj alapján. Vevő bizonyíthatja, hogy a kár meghaladja az előbbieken kifejtett összeget.
- 8.4 Minden egyéb esetben kizárt a felelősség. Ez vonatkozik a közvetett károkra, eredmény károkra és az elmaradt haszonra is.
- 8.5 EPLAN fenntartja a jogot, hogy kifogással éljen járulékos hibákra való hivatkozás esetén.

9. Titoktartás és adatvédelem

- 9.1 Szerződő felek titoktartási kötelezettséget vállalnak minden olyan technikai, pénzügyi vagy egyéb kereskedelmi vagy bizalmas jellegű információt illetően, amely közvetlenül vagy közvetve jut tudomásukra, az általuk kötött szerződésből vagy annak teljesítésével összefüggésben; és az ilyen információt nem hozzák harmadik felek tudomására. A szerződő fél leányvállalatai nem minősülnek harmadik félnek. Ezen felül, a szerződő felek nem használhatnak fel a szerződésben kifejezetten feltüntetett céltól eltérő célra semmilyen megszerzett információt.
- 9.2 A titoktartási kötelezettség nem terjed ki olyan információra, amely már köztudomású, amelyet valamelyik fél már korábban ismert, valamelyik fél jogszerűen szerezte meg harmadik féltől, vagy amelyet valamelyik fél a titoktartási kötelezettség

megszegése nélkül, önmaga fejlesztett ki. A titoktartási kötelezettség megszegésére hivatkozó felet terheli a bizonyítási kényszer.

- 9.3 A titoktartási kötelezettség és bizalmi viszony az érintett szerződés megszűnését követően is fennállnak.
- 9.4 EPLAN a hatályos jogszabályi rendelkezéseknek megfelelően gyűjti, rendszerezi és tárolja a Vevő személyes adatait.
- 9.5 Az EPLAN a Vevő adatait kizárólag a hatályos adatvédelmi rendelkezéseknek megfelelően elemzi.
- 9.6 Az EPLAN fentiekben túl azt is garantálja, hogy az EPLAN minden munkavállalója írásban vállalja az adatvédelmi rendelkezéseknek való megfelelést, és külön titoktartási kötelezettséget vállalnak az adatvédelmi, telekommunikációs és egyéb alkalmazandó jogszabályoknak megfelelően.

10. Záró rendelkezések

- 10.1 Az EPLAN saját belátása szerint és figyelembe véve a Vevő jogos érdekeit, igénybe vehet alvállalkozókat, amelyeket az EPLAN választ ki. Az EPLAN úgy felel az alvállalkozóinak teljesítéséért, mintha az EPLAN maga teljesítené.
- 10.2 Minden Szerződési Feltételhez fűződő módosítást és kiegészítést írásban kell tenni (ideértve a faxot és e-mailt is) annak érdekében, hogy azok érvényesek legyenek, és ezekre kifejezetten módosításként, illetve kiegészítésként kell utalni. Ez vonatkozik jelen záradék bármely módosítására is. Semmilyen szóbeli kiegészítő megállapodás nem született a felek között.
- 10.3 Ha e Szerződési Feltételek bármelyike érvénytelen vagy érvénytelenné válik, vagy elfogadhatatlan határidőt vagy hiányosságot tartalmaz, az a többi rendelkezés érvényességét nem befolyásolja. Ebben az esetben a szerződő felek az érvénytelen rendelkezés helyébe egy olyan érvényes rendelkezést léptetnek, amely a legközelebb áll a szerződő felek gazdasági és jogi érdekeihez.
- 10.4 Jelen Szerződési Feltételekre és a szerződő felek között fennálló teljes jogviszonyra a magyar jogszabályok alkalmazandók, kivéve a nemzetközi magánjog szabályait, valamint annak jogválasztással és a jogvitákkal kapcsolatos rendelkezéseit, továbbá az ENSZ Áruk Nemzetközi Adásvételéről szóló Egyezményét (Bécsi Vételi Egyezmény).
- 10.5 Jelen Szerződési Feltételekből eredő, vagy azokkal kapcsolatos jogviták rendezésére a felek kikötik az EPLAN cég székhelye szerint illetékes bíróságot. Az EPLAN a vele szerződő fél bejegyzett székhelye szerint illetékes bíróság előtt is indíthat keresetet.
- 10.6 Jelen Szerződési Feltételek nem kerülhetnek továbbításra vagy harmadik személy birtokába az EPLAN előzetes írásbeli engedélye nélkül (amely engedély indokolatlanul nem tartható vissza) kivéve, ha az átvevő vagy az engedményes a jogutódja az átruházónak vagy engedményezőnek valamely összeolvadás, átruházás, egyesülés felvásárlás, restruktúrázás, eszközértékesítés, vagy eszközbeszerzés eredményeképpen, amely tranzakciókra a jelen Szerződési Feltételek vonatkoznak.

B. Vevő és az EPLAN közötti együttműködésre vonatkozó különös rendelkezések

I. Szabvány Szoftver; Harmadik Féltől Származó Szoftver

1. Alapvetések

- 1.1 Jelen Szerződési Feltételekben – és az ahhoz kapcsolódó használati útmutatóban - a "Szabvány Szoftver" minden olyan szoftver és szoftver termék, azaz többek között programok, programmodulok, alkalmazások, eszközök, kiegészítők és egyéb előre gyártott megoldások, amelyek különféle Vevők számára és szükségletek kielégítésére lettek kifejlesztve és kerülnek szolgáltatásra az adott piacon. Alapvetően a "Szabvány Szoftver" valamennyi EPLAN által felhasználásra kínált vagy Vevőknek ajánlott terméket magában foglal, amelyeket az EPLAN által szabott áron értékesítenek, vagy amelyeket egyébként nem kizárólagosan valamely egyéni Vevő számára fejlesztettek ki vagy szolgáltatnak (a továbbiakban: „Szabvány Szoftver”).
- 1.2 Ezekben a Szerződési Feltételekben az "egyéb gyártók szoftverei" olyan szoftvereket és/ vagy szoftverösszetevőket jelentenek, amelyeket nem az EPLAN fejlesztett ki és /vagy amelyekkel összefüggésben az EPLAN sem alkotóként vagy társalkotóként, sem tulajdonosként nem szerepel (a továbbiakban: „Harmadik Fél Szoftvere”).
- 1.3 Harmadik Fél Szoftverének minősül -a B. fejezet II. részének 1.2. szakaszában meghatározottak alapján- különösen a nyílt forrású szoftver (a továbbiakban: „OSS”).
- 1.4 Ha a szoftver névjelzéseket tartalmaz, akkor amennyiben lehetséges, a gyártó vagy az EPLAN névjelzését Szabvány Szoftvernek kell tekinteni; az ilyen névjelzésen kívüli fejlesztések nem minősülnek Szabvány Szoftvernek.

2. Használati jogok és licenzjogok megadása

- 2.1 EPLAN biztosítja a Szabvány Szoftverrel kapcsolatos használati jogokat („Licenz”) jelen Szerződési Feltételek teljesítése és a szerződés megkötésekor hatályos EPLAN licenz minta szerint. A Szabvány Szoftver minden ettől eltérő használata tilos és ahhoz az EPLAN kifejezett írásbeli hozzájárulása szükséges.
- 2.2 EPLAN, kizárólag belső felhasználásra, a szerződés megkötésével egyidejűleg, tekintettel a szerződésben meghatározott licenz jogokra, és feltéve, hogy a teljes vételár megfizetése megtörtént, biztosítja a Vevőnek a következő licenz jogokat:
 - a) **Egyfelhasználós licenz:** Nem kizárólagos használati jog, amely határozatlan időre szól, azonban tartalmát és helyét illetően egy telepítésre korlátozott egy egyedi felhasználói hardveren; vagy
 - b) **Hálózati licenz:** Nem kizárólagos használati jog, amely határozatlan időre szól, azonban tartalmát és helyét illetően egy belső hálózaton belüli számítógépek telepítésére korlátozott, kizárólag abban az országban, amelyben a felhasználó –szerződésben meghatározott- székhelye található. Ezzel összefüggésben a párhuzamos felhasználói létszám maximumát az EPLAN által biztosított licenzkezelő szoftver kezeli, az abban nyilvántartásba vett aktivált és kezelt licenzek alapján. Ha az említett székhely az Európai Gazdasági Térség (EGT) területén belül van, a szerzett licenz az EGT egész területén érvényes; vagy
 - c) **Internetes (WAN) licenz:** Ha a Vevő "WAN internetes hálózati licenzt" vásárol, és az előbbi b) pont rendelkezései fennállnak, a használat világszerte lehetséges; vagy

- d) **Felhasználóhoz kötött licenz:** A szoftvert csak regisztrált, azonosított felhasználók használhatják. Az ilyen típusú licenzből eredő további vagy egyéb korlátozások, különösen a termékek termékcsaládokba történő felvétele a kapcsolódó dokumentációból ismerhetők meg.
- 2.3 "Belső alkalmazási célok": magukban foglalják a Vevők saját üzleti tranzakcióit és a Vevők Leányvállalatainak üzleti tranzakcióit. Az EPLAN előzetes írásbeli beleegyezése szükséges különösen (i) harmadik személyek számára történő számítógépes központ működtetéséhez (ii) a Szabvány Szoftver ideiglenes rendelkezésre bocsátásához (pl. Alkalmazástár üzemeltetése útján) a Leányvállalatoktól eltérő személyek vagy szervezetek számára, vagy (iii) a Szabvány Szoftver használatához személyek képzésére céljából, akik nem a Vevő munkavállalói vagy egyéb munkatársai, illetve nem a Vevő Leányvállalatainak munkavállalói vagy egyéb munkatársai. A Vevő felügyelete alatt álló harmadik felek bevonása, kizárólag a Vevő által meghatározott célből adott megbízások (informatikai kiszervezés, tárhelyszolgáltatás) esetén engedélyezett. Nem engedélyezett a Vevő által alkalmazott olyan technikai megoldás, amellyel a Vevő a megszerzett licenz hatályán felüli felhasználást venne igénybe, különösen hardver kulcsokon és távoli karbantartási szoftvereken keresztül.
- 2.4 A Szabvány Szoftver átadása és a használati jogok átengedése harmadik fél részére csak akkor engedélyezett, ha a Vevő korábban olyan állandó használati jogot szerzett a Szabvány Szoftverhez, amely határozatlan időre szól és a használati jog ugyanilyen terjedelemben, valamint ugyanolyan összeállításban kerül átruházásra harmadik félnek, mint amelyet a Vevő szerzett. A Szabvány Szoftver átadása egységes módon történhet, amely a dokumentáció és minden más kapcsolódó anyag átadását is jelenti. Ideiglenes átadás, lízing vagy bérbeadás tilos. A Szabvány Szoftver, vagy a részeinek részleges átengedése harmadik fél részére, vagy ugyanazon Szabvány Szoftver több harmadik fél részére történő átadása tilos, kivéve azokat az eseteket, amikor jogszabály kifejezetten megengedi.
- Lehetséges átruházás esetén a Vevő köteles biztosítani a következőket, és az EPLAN kérésére köteles ezek teljesüléséről írásbeli bizonyítékokat szolgáltatni:
- a harmadik fél vállalta, hogy jelen Szerződési Feltételeket, és az ebben foglalt használati jogokat, illetve azok korlátozásait betartja;
 - a Szabvány Szoftvert, a hardver kulcsokat, a sorozatszámokat (ha van ilyen), a dokumentációt és egyéb anyagokat, amelyeket a szoftver átadáskor adtak át, beleértve az összes másolatot, frissítéseket és korábbi verziókat, továbbították a harmadik félnek;
 - a Vevő nem tartott meg semmilyen másolatot, beleértve a biztonsági másolatokat;
 - az EPLAN-t tájékoztatták az átruházásról és a harmadik félről, az adott Szabvány Szoftverhez kapcsolódó sorozatszámok és licenzkulcsok megadása mellett; és
 - a sorozatszámok és a licenzkulcsok harmadik fél általi újra regisztrálását kérelmezték az EPLAN-tól.
- Az átadáskor a Vevő összes, Szabvány Szoftverhez kapcsolódó használati joga lejár. A Szabvány Szoftver átruházása, amely a fent említett követelmények betartása mellett megengedett, nem eredményezi automatikusan a szavatossági igények átruházását vagy a Szabvány Szoftver karbantartási szerződésének átruházását, amelyet a Vevő és az EPLAN kötött.
- 2.5 A Szabvány Szoftverekről csak annyi másolat készíthető, amennyi a szerződésszerű használathoz szükséges. Vevő a technikai feltételeknek megfelelően elkészítheti a szükséges számú biztonsági másolatot. Az adathordozón tárolt biztonsági másolatok ilyen voltát meg kell jelölni, valamint az eredeti adathordozóból adódó szerzői jogi védelmet fel kell tüntetni. Megfelelően kell dokumentálni az ilyen másolatok számát és helyét, és az EPLAN kérésére az EPLAN számára elküldeni. Amennyiben a Szabvány Szoftver online letöltés útján került a Vevőhöz, Vevő a Szabvány Szoftvert átmásolhatja egy adathordozóra. Jelen Szerződési Feltételek vonatkoznak az ilyen online forrásból keletkező másolatokhoz való jogra és az ilyen másolatokkal kapcsolatos jogokra is.
- 2.6 Vevő a Szabvány Szoftver csak olyan módosításait, kiterjesztéseit és egyéb műveleteit hathatja végre, amelyek az alkalmazandó jog és az adott eset alapján megengedettek, azaz
- a) különösen a visszafejtéseket, más hardverekkel és szoftverekkel való összehangolás érdekében, vagy
 - b) amelyek a rendeltetésszerű használathoz és a hibák elhárításához szükségesek, vagy
 - c) amelyeket szerződéses megállapodással kifejezetten rendeztek. Más tekintetben az Vevőnek nincsenek átdolgozásra irányuló jogai.
- 2.7 Ha az EPLAN egy olyan új verziót szolgáltat a Vevőnek, javításból vagy karbantartásból kifolyólag, amely a korábban szerződésbe foglalt helyébe lép, ("a továbbiakban: Régi Verzió") az ilyen új verzióra is Jelen Szerződési Feltételek vonatkoznak.
- 2.8 Ha az EPLAN a Szabvány Szoftver új verzióját vezeti be, a Vevőnek a Régi Verzió vonatkozásában fennálló szerződésből fakadó jogai, az EPLAN kifejezett visszavonása hiányában is megszűnnek. A Vevő azonban továbbra is használhatja a Régi Verziót kompatibilitási okokból annyiban, amennyiben a Vevő ügyfelei vagy beszállítói a régebbi verziót használják és ezáltal a megszerzett licenzek száma nem növekszik. A Vevő azonban nem követelheti a Régi Verzióhoz kapcsolódó szolgáltatásokat, különösen a Régi Verzió karbantartását. Ha a Vevő az eredetileg a Régi Verzióon tárolt fájlt használ az új verzióon, az ilyen fájlt a Régi Verzióon nem tudja szerkeszteni.
- 2.9 Az EPLAN semmilyen jogot nem érvényesít a Vevő által készített fájlok, dokumentumok és egyéb adatok tekintetében, amelyeket a Vevő a Szabvány Szoftver rendeltetésszerű és szerződésszerű használatának eredményeképpen állít elő.
- 3. Harmadik Féltől származó Szoftver**
- 3.1 A Harmadik Féltől származó Szoftverek esetében kizárólag az érintett gyártó felhasználási és engedélyezési feltételei alkalmazandók. Adott ajánlatban valamennyi Harmadik Féltől származó Szoftver az adott gyártó nevével és/vagy terméknevével van ellátva (pl. SAP, Autodesk) és általában – ugyanitt – egyben utal is annak felhasználási feltételeire.
- 3.2 A Harmadik Féltől Származó Szoftver nem része a Szoftver Szolgáltatásnak, vagy más szoftver karbantartási szolgáltatásnak, és a Szoftver Szervízre vagy más szoftver karbantartási szolgáltatásra vonatkozó Szerződéses Előírások nem alkalmazandók a Harmadik Féltől származó Szoftverekre. A Harmadik Féltől származó Szoftverekre kizárólag adott gyártó felhasználási feltételei vonatkoznak.

3.3 AZ OOS űrlap kapcsán szükséges információ és dokumentáció – a jelen Szerződési Feltételek A. fejezet 5.1 b) pontjával összhangban – része a Standard Szoftver dokumentációnak.

4. A szoftver jogosulatlan sokszorosításával szembeni védelem (intézkedések és mechanizmusok)

4.1 Szerzői jogai védelme érdekében az EPLAN hardver vagy szoftver védelmi rendszerekkel jogosult ellátni termékeit és szolgáltatásait.

4.2 A Vevő kizárólag a Szoftvert és annak alkatrészeit használhatja, rendeltetésszerűen és a szerződésben rögzített elvek alapján; különösképpen kötelessége a hardvert szerzői jogi védelemben részesíteni, hardverkulccsal ellátni (főként dongle-lal), biztonságosan kezelni és megakadályozni a harmadik fél általi hozzáférést. A harmadik fél nem foglalja magában a Vevő alkalmazottjait, vagy olyan személyt, aki a Vevővel szerződés keretében működik együtt.

4.3 A Vevő nem módosíthatja vagy tüntetheti el a szerzői jogokra vonatkozó megjelöléseket, jeleket, és/vagy az EPLAN termékellenőrzési számait vagy karaktereit, vagy az adott engedélyező/gyártó nevét.

4.4 Az EPLAN ésszerű időközönként jogosult ellenőrizni, hogy a szolgáltatások a Szerződési Feltételekkel összhangban állnak-e. E célból az EPLAN információt kérhet a Vevőtől, főként a szolgáltatások időtartamára és felhasználására nézve, valamint a Vevő hardverét és szoftverét is megtekintheti. Ezen ellenőrzés érdekében munkaidőben hozzáférést kell biztosítani az EPLAN részére a Vevő helyiségeihez, valamint lehetővé kell tenni az EPLAN-nak, hogy a szoftvert használhassa a jelen pont szerinti célból. Ezen jogosultságok gyakorlásáról az EPLAN köteles a Vevőt megfelelő időben, előzetesen írásban tájékoztatni.

4.5 Ha a Vevő harmadik fél részére olyan adathordozót, memóriát vagy más hardvert ad át, amelyen az EPLAN szoftvere, vagy más, kapcsolódó komponense (részben vagy egészben változatlanul) található, vagy ezek használati jogáról lemond, köteles azt biztosítani, hogy az EPLAN-hoz tartozó, tárolt szoftver vagy más, ahhoz kapcsolódó komponensek teljes egészében, véglegesen törlésre kerüljenek.

II. Szoftver Szolgáltatás

1. Szabvány Szoftverre vonatkozó Szoftver Szolgáltatás

Az EPLAN kizárólag az EPLAN által, a szabványoknak megfelelően létrehozott szoftver szolgáltatásokat nyújt, amelyeken az ennek megfelelő jelölés is megtalálható.

2. A szoftver szolgáltatás tárgya

2.1 A jelen szerződési feltételek alkalmazásában a szoftver szolgáltatás a Szabvány Szoftver karbantartásához kötődő munkákat jelenti, összhangban a jelen szerződési feltételek rendelkezéseivel; az átadás, valamint a szolgáltatás módjára a szerviz szolgáltatásoknál alkalmazott szolgáltatási szint az irányadó, amelyet egyúttal az adott szerződés is meghatároz a Kivitelezési Leírás alapján (a továbbiakban együttesen: „Szoftver Szolgáltatás”)

2.2 Bármilyen, a szolgáltatás tárgyára vonatkozó előírásokkal kapcsolatos módosítás kizárólag írásban érvényes.

2.3 A Szoftver Szolgáltatás keretében a Vevő részére az EPLAN bizonyos időközönként az új szoftver standard verzióját nyújtja.

A Vevő kizárólagos felelőssége, hogy az ügyfél-specifikus adaptációkat elvégezze. A Szerviz Szolgáltatás nem foglalja magában az egyedi igényekre fejlesztett programokat, az ügyfél-specifikus adaptációkat (ld. API programozás, script készítés, testreszabott törzsadatok stb.) Az újabb szoftverek átadása esetén annak díja, valamint a karbantartáshoz kapcsolódó munka díja egymástól elkülönülten kerülnek felszámításra.

A szoftver, valamint annak komponensei, névjelzései:

Névjelzéssel rendelkező szoftver esetén a gyártó, vagy az EPLAN névjelzése szolgál a Szabvány Szoftver és ügyfél-specifikus adaptáció közti megkülönböztetésre. Az általános-jellegű fejlesztések az EPLAN, illetve a gyártó névjelzésével, az ügyfél-specifikus adaptációk pedig a Vevő névjelzésével lesznek ellátva.

3. Szoftver szolgáltatás hatálya

3.1 Az EPLAN a vonatkozó szerződés hatálya alatt az ott meghatározott szolgáltatásokat a szerződés keltének idején alkalmazandó Teljesítési Specifikációban foglaltak szerint teljesíti.

3.2 Kifejezetten eltérő megállapodás hiányában az alábbiak nem képezik a szerződés részét, azokról külön megállapodásban szükséges rendelkezni:

- az EPLAN által meghatározott üzemi körülmények között nem használt programok szolgáltatásai;
- a szoftverek olyan új operációs rendszerekhez adaptálása vagy azokhoz történő alakítása, amelyekhez az EPLAN szoftverek egyébként általánosságban nincsenek jóváhagyva;
- olyan szolgáltatások, amelyek a használati utasítások felhasználók általi nem megfelelő alkalmazása miatt válnak fontossá, más működtetési hibák, gondatlan vagy szándékos károkozás vagy módosítás a szoftveren vagy az adathordozóján;
- a telepítés helyén nyújtott szolgáltatások;
- tréning szolgáltatások hotline-on keresztül.

Bármilyen, a fentiek szerinti szolgáltatást külön megrendelés tárgyát képezi.

4. Szolgáltatási díjak

4.1 A díjak évente, előzetesen az adott évre vonatkozóan, átalányösszegben kerülnek kiszámításra, az adott szerződésnek megfelelően.

4.2 Az átalánydíj három (3) hónapos értesítési időszak alkalmazásával, írásos értesítés útján növelhető a szerződéses év végére (első alkalommal pedig az első szerződéses év letelte után). Több, mint 10%-os díjnövelés esetén a Vevő a Szoftver Szolgáltatást egy (1) hónapos felmondási idővel, az emelkedés hatályba lépésének napjára felmondhatja.

5. Szoftver Szolgáltatás feltételei

- 5.1 A Szoftver Szolgáltatás a szerződés megkötésétől számított határozott, huszonnégy (24) hónapos időre szól. A kezdeti határozott idő elteltét követően, a szerződő felek bármelyike általi, a szerződés lejártát megelőző harmadik (3.) hónapig történő írásos felmondás hiányában a Szoftver Szolgáltatás automatikusan tizenkét (12) hónappal hosszabbodik meg. Ugyanezen, - a szerződés lejártát megelőző harmadik (3.) hónapig történő - felmondás vonatkozik a már automatikusan 12 hónappal meghosszabbodott szerződésre is. A szerződéses időszak alatt a Szoftver Szolgáltatás megfelelően alátámasztott indokkal, kivételes esetben szüntethető csak meg.
- 5.2 A vevő felmondási joga a 4.2 pontban kifejtett áremeléssel összefüggésben változatlan.

(2022. Január)